

根据教育部《大学英语课程教学要求》编写

“十一五”国家重点出版规划项目

上

大学英语 快速阅读教程

COLLEGE ENGLISH FAST READING



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

大学英语立体化网络化系列教材
“十一五”国家重点出版规划项目

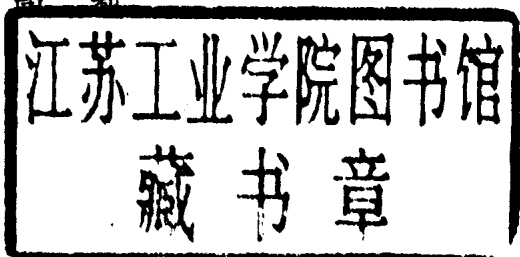
总主编 王 庆 李 平

大学英语快速阅读教程(上)

College English Fast Reading

主 编 张国钢

副主编 杨玉好 管廷祥 刘志红
于 岩 高 莉



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

大学英语快速阅读教程(上)/张国钢主编. —北京:北京大学出版社, 2007.9
(大学英语立体化网络化系列教材)

ISBN 978-7-301-12699-8

I. 大… II. 张… III. 英语—阅读教学—高等学校—教材 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 135270 号

书 名: 大学英语快速阅读教程(上)

著作责任者: 张国钢 主编

责任编辑: 孙凤兰

标准书号: ISBN 978-7-301-12699-8/H·1828

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62767315 出版部 62754962

电子邮箱: zbing@pup.pku.edu.cn

印 刷 者: 北京大学印刷厂

经 销 者: 新华书店

787毫米×1092毫米 16开本 14.5印张 330千字

2007年9月第1版 2007年9月第1次印刷

定 价: 25.50元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究 举报电话: 010-62752024

电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn

大学英语立体化网络化系列教材

总 顾 问 李赋宁 胡壮麟

总 主 编 黄必康

网络版主编 李建华

编委会名单 (以姓氏笔画为序)

王海啸 (南京大学)

王焱华 (北京师范大学)

刘红中 (北京大学)

孙建民 (河北师范大学)

余渭深 (重庆大学)

宋 黎 (大连理工大学)

李养龙 (北京航空航天大学)

杨 跃 (西安电子科技大学)

赵 雯 (东北大学)

贾国栋 (华南理工大学)

黄必康 (北京大学)

蔡基刚 (复旦大学)

王明舟 (北京大学出版社)

王惠玲 (西北大学)

刘龙根 (吉林大学)

孙秋丹 (北京大学)

吴松江 (福州大学)

李建华 (中国农业大学)

李霄翔 (东南大学)

柯彦玢 (北京大学)

夏纪梅 (中山大学)

梁育全 (云南大学)

蒋学清 (北京交通大学)

黎 宏 (四川大学)

Acknowledgements

We are indebted, mainly for the reading selections, to many sources. We have put forth the fullest effort to trace each and every source, and their origins and our acknowledgements are indicated within the book. However, a small number of copyright materials remain uncredited because the original copyright holders could not be located, or we were unable to establish communication with them. It may be the case that some unintentional omissions have occurred in the employment of some copyright materials. We are grateful to these authors and sources, and we apologize for not being able to extend our acknowledgements in detail. For any questions concerning copyrights and permissions, please contact

Copyrights Department

Peking University Press

Beijing, 100871

P. R. China

Telephone: +86 10 62752036

Fax: +86 10 62556201

Email: xiena@pup.pku.edu.cn

We are much obliged for any information concerned and will make necessary arrangements for the appropriate settlement of any possible copyright issue.

前言

《大学英语快速阅读教程》(上、下册)是根据教育部大学英语教学改革目标以及《大学英语课程教学要求》,参照快速阅读技能要求与最新训练形式编写而成的。全套书(上、下册)共有 120 篇文章。每册分三大部分:技巧导航、篇章阅读和练习答案。

《大学英语快速阅读教程》(上、下册)具有以下四大特点:

第一,注重能力的培养

本教程充分考虑到大学英语课程特点,突出学生自主学习能力的培养。专设了技巧导航章节。本着“管用,易懂,实用”的原则,归纳整理出常用快速阅读技巧,旨在帮助学生系统了解快速阅读的概念、要求和方法,以便在篇章阅读阶段中能够进行科学有效的快速阅读自我训练。

第二,选材丰富新颖

本教程所选文章内容涵盖人文科学、社会科学和自然科学,题材多样,可读性强。文章体现出较强的知识性、科学性、趣味性和时代性,使学生在获取信息、训练自我的同时,还可以开阔视野、增强跨文化意识、提高素质、激励人生。

第三,内容编排系统

本教程在编排上体现了循序渐进学习原则。首先,在技巧导航(I)介绍了快速阅读的相关知识,然后,在技巧导航(II)列举了常用扩展性阅读技巧,如猜词技巧等。篇章阅读部分的安排由浅入深、梯度合理,过渡适宜;练习的设计也是先易后难。

第四,练习紧扣考试

在练习设计方面,本教程将平时训练与考试模拟相结合,紧扣大学英语四级考试新题型的要求。练习类型包括以快速准确把握文章总体逻辑走向和信息要点的是非判断题和以快速定点查找关键信息词的句子填空题。两种练习都突出了对阅读速度的训练和知识要点理解的考查,这样学生可以把日常训练与考试模拟合二为一,有一举两得之功效。

大学英语快速阅读教程(上)

《大学英语快速阅读教程》(上、下册)可以作为各类高校大学英语快速阅读训练教材,也可作为英语爱好者提高阅读速度、快速提高英语阅读能力的理想读物。

编 者

2007年6月

CONTENTS

技巧导航(I)	1
1. 快速阅读的定义	1
2. 快速阅读的分类	1
3. 快速阅读的必要性	2
4. 快速阅读的方法	2
5. 影响阅读速度的不良习惯	4
6. 快速阅读能力的培养	5
篇章阅读	8
Unit 1	8
Text A The Role of Women in the United States	8
Text B Welcome to Our Bank	11
Text C Advertisers Perform a Useful Service to the Community	14
Text D Stricter Traffic Law Can Prevent Accidents	17
Unit 2	20
Text A Food in America	20
Text B Twenty Thousand Leagues under the Sea	22
Text C Men Are Carrying on a Sex-fight	25
Text D The Cultural Mindset in Academic Writing in English	28
Unit 3	31
Text A The Importance of a Computer	31
Text B Bill Clinton	34
Text C The Midsummer Festival	36
Text D Give Your Attention to Little Event	39
Unit 4	43
Text A Two Clashing Notions of Love	43
Text B International Marriages	46
Text C My Father's Son	49

大学英语快速阅读教程(上)

Text D	Money Is Not So Important	52
Unit 5		55
Text A	How Do Americans Address People	55
Text B	I Would Like to Say	58
Text C	Don't Be Chicken about Speaking-English	61
Text D	Chinese Students in the United States	63
Unit 6		67
Text A	Clothes Make the Man	67
Text B	Contribution of Co-education	69
Text C	Dropouts for Ph.D.s	72
Text D	The Other Woman	75
Unit 7		79
Text A	The Pretty One	79
Text B	Meant to Be	83
Text C	No Turning Back—Jewel Kilcher	87
Text D	Great Time of Growing—Mrs. Thatcher	91
Unit 8		95
Text A	Strictly Ban Smoking	95
Text B	Pop Stars Earn Much	98
Text C	Life Is as a Game of Chess, Which Benefits from Win-win Situation	100
Text D	Just as at Your Own Home	103
Unit 9		106
Text A	Borrowing a Match	106
Text B	Waiter from Hell	108
Text C	I Never Write Right	112
Text D	The Unlucky Number	115
Unit 10		119
Text A	Cambridge—the University Town	119



CONTENTS

Text B	Public Education in the U.S.	121
Text C	The Pleasure of Reading	124
Text D	Examinations Exert a Harmful Influence on Education	126
Unit 11		130
Text A	Tardiness Is Not Appropriate	130
Text B	Penguins	132
Text C	Pyramids	136
Text D	Speak English, not Chinglish	140
Unit 12		145
Text A	Hey, Take It Easy	145
Text B	Letter in the Wallet	148
Text C	A Boy with a Mission	152
Text D	Cultivate Better Bonds with Neighbors and Friends	156
Unit 13		161
Text A	Becoming Open to Others	161
Text B	How to Mend a Broken Friendship	165
Text C	The History of the Olympic Games	169
Text D	Family	174
Unit 14		179
Text A	Lightning	179
Text B	Internet	182
Text C	American Public Education System	186
Text D	Dare to Dream	190
Unit 15		195
Text A	Memorial Day (U.S.)—the Last Monday in May	195
Text B	The Causes of Poverty	199
Text C	In Our Hands	203
Text D	The Car and the Environment	207
练习答案		212

技巧导航(I)

1. 快速阅读的定义

快速阅读,英语叫做 speed reading 或者 fast reading,它是指以较快的速度在有限的时间内有目的、有方法、有效果地读完一定量的文字材料,并从中获得所需要的信息,回答根据文章内容提出的各种问题。这种阅读方法着眼于阅读速度和对要点的理解(speed reading comprehension of the main points)。

美国阅读专家施道弗博士认为:“阅读的过程就是一个思维的过程。”阅读心理学的研究结果也表明,大多数人的阅读速度远远低于思维速度。这种速度上的差异,主要是由于大多数人阅读时对文字材料感知的速度跟不上思维速度所造成的。换句话说,这些人大脑的潜在能力还有待于充分地开发和利用。

人们在英语阅读中历来十分注重理解力,但是对于速度却缺乏相应的重视。其实理解与速度是相辅相成的。读得快就能读得多,对语言的理解也必定更深。阅读专家们认为,在未经过科学的训练之前,一个普通人的阅读速度只是他真正阅读速度的二分之一,甚至更少。每个人都具有快速阅读的潜力,只要排除阅读障碍,掌握正确的阅读方法与技巧,利用视觉运动的规律,通过科学的训练,便可以发掘这种潜在的能力,使阅读速度大大提高。

2. 快速阅读的分类

快速阅读可分为实用性快速阅读(或自由式快速阅读)和教学性快速阅读。实用性快速阅读指根据不同需要,阅读各种原文的英文书刊。这种阅读材料题材广泛,词汇量大,语法现象复杂。因此,要达到快速阅读的水平,除了掌握快速阅读的技巧外,还必须有扎实的英语基础、相关的文化背景知识和专业知识。扎实的英语基础包括掌握大量的英语常用词汇和习语,以及扎实的语法基础知识。教学性快速阅读是指根据学生的不同程度,通过阅读大量的不同难度的材料,循序渐进地培养学生掌握快速阅读的技能,以便最后达到实用性快速阅读的水平。学生可以根据自己的不同程度,选择难易适度的教学性阅读材料。当然,阅读材料需要有故事性和趣味性,以便于培养阅读兴趣和调动阅读积极性。

大学英语快速阅读教程(上)

3. 快速阅读的必要性

据专家调查统计分析,人们获取信息的感官有五个(视觉、听觉、嗅觉、触觉和味觉)。其信息来源比例分别为:83%来自于视觉,11%来自于听觉,3.5%来自于嗅觉,1.5%来自于触觉,1%来自于味觉。在信息高度发展的时代,阅读仍是人们获取信息的主要方法。

随着科学技术日新月异的发展和我国对外交流的日趋频繁,浩如烟海的情报资料急待阅读或翻译介绍。新的形势对各类专业人员提出了更高的要求,要求他们以最快的速度,阅读尽可能多的英文书刊,这就要求人们必须具备快速阅读的能力。一个大学生如果掌握不了英语快速阅读的技能,势必无法获得大量的信息,对其学习、科研以及娱乐都会造成障碍。自己无法快速获得最新信息,就会落伍,甚至被时代所抛弃。此外,由于快速阅读可在短时记忆(short-term memory)内更快地储存更多的信息,这样可避免阅读过程中“只见树木不见森林”的现象,使读者很快地掌握文章的语篇结构,看到文章的全貌,从而加速对文章的理解。对于把英语作为一门外语来学习的中国大学生来说,快速阅读还能帮助他们增加阅读量并在大量阅读的过程中扩大词汇量和增强语感,使他们的综合语言能力得到进一步的提高。

近二十年,快速阅读在美国、西欧日趋盛行,大、中、小学都增设了快速阅读课,社会上也普遍开设了各种快速阅读训练班,以适应社会经济发展的需要。相比之下,我国教育界的快速阅读教学还仅仅是开始,还没有受到应有的重视。

我国大学英语决策部门逐渐认识到快速阅读在英语学习和工作中的重要地位,并采取了一些措施提高大学生的快速阅读能力。全国大学英语四、六级考试改革项目组和全国大学英语四、六级考试委员会对具有较大影响力的全国大学英语四级考试题型进行了全面改革,特别突出的一点是增加了快速阅读的内容。从此以后,英语快速阅读不再是可有可无的一项语言技能,各院校必将投入更大的人力、物力,以提高学生的快速阅读能力。

4. 快速阅读的方法

1) 略读(Skimming)

略读即简略地阅读,是一种选择性阅读法,指以一目十行的速度扫视全文,了解作者所阐明的问题,初步摸清文章的脉络,掌握全文的中心思想和主要细节。略读时,注意力应该放在与全文主题有关,能提供主体信息的关键词、短语和句子上。文章的正副标题、段落划分、斜体字、大写字母、破折号等等都有利于了解文章的组织结构和全文的主题。另外,也应该仔细阅读文章的首段和尾段以及各段的段首句和段尾句。略读有两个特点:一是有意地忽

略一些文字、句子或段落;二是有意不求甚解,理解率通常达到 50%。有人可能会问,这种不求甚解的读法有什么用处呢?事实上,这种阅读可以使读者迅速地了解文章的大意和精华。因此以下三种情况可用略读方法:

(1)仔细阅读前的预习。快速地了解一篇文章或一本书的大概内容,可以给随后的细读指示出方向;(2)浏览。当读者有许多材料要读,而他又无充裕的时间时,浏览性的阅读就派上了用场;(3)复习。对于已经读过的材料,为了加深记忆,就需要复习。用略读的方法进行复习,可以迅速地熟悉已读材料的主要内容。这里值得一提的是略读的速度因其用途不同而略有不同,但无论哪一种略读,都较日常的读速要高得多。

2) 查读(Scanning)

查读又叫跳读或寻读,指从大量的文字中找出某一特定的信息。为了查找特定的信息,通常不必仔细阅读整篇材料,应该跳过那些不重要的信息,找出需要的信息所在的大体位置,然后再阅读这部分材料就可以了。当查读某一信息时,视线虽略过书页,但并不真正阅读。查读的目的非常明确,即找到所需要的信息。一旦信息被找到,查读即告结束。查读这种技能通常用于查阅字典、列车时刻表、电视节目预告、书刊索引、历史资料以及报纸栏目等。学会了查读,在阅读文章时就能有所侧重,从而提高阅读速度。查读通常有三种方法:(1)把要求回答的问题牢记在心;(2)必须猜到所寻找的信息最可能隐藏在哪里;(3)牢记与所需信息有关的单词。

3) 细读(Study Reading)

略读和查读强调阅读速度,不要求读透一篇文章。如果阅读目的既要了解细节,即领会文章的字面信息,又要理解文章字里行间的隐含信息,并且领会文章的口吻和作者的态度,以便做出合理的判断与推论时,就必须在保持一定的阅读速度的同时,比较深入地读透一篇文章,这就是我们通常所说的细读。细读是一种细致的、思辨的阅读。当阅读理论性很强的材料或对某一著作做出客观评价,或者阅读吸收全新的观点理论时,必须进行细读。进行细读时,有时需要中断阅读并重读一遍,或者停下来思考,并体会字里行间的意义,以便能完全理解材料。细读的速度要比略读和查读的速度慢得多。重读既能进一步证实观点,评价、阐明、澄清事实,又能进一步理解所读材料的意义。

有些人认为细读是真正的阅读,而略读和查读不属于阅读范围,这是不正确的。略读、查读和细读一样是实用性的阅读技能。人们可以根据阅读目的、材料的种类以及难易程度自行选择略读、查读或者细读这几种不同的阅读方法。

5. 影响阅读速度的不良习惯

1) 过度依赖词典

在阅读过程中时常会遇到一些生词,大多数学生不习惯于根据文章结构、上下文意思去猜测词义,而是动辄去查词典。过度依赖词典不仅没有必要,反而是有害的。若因查词典而频频中断阅读,势必影响阅读速度,而且还会由于不时地阅读中断而影响对文章整体的理解。查一个生词需要浪费一分钟时间,如果每印刷页有五个生词,则在五分钟内就要少读 2500 词左右,这就大大影响了阅读速度。再者,查出来的词义不一定符合原文的旨意,时间长了,会养成一种惰性心理,即阅读时不动脑筋。

2) 有声阅读

有声阅读(vocalization)是影响英语快速阅读的一大恶习,是学生在阅读过程中形成的一种不良习惯。有声阅读往往表现为嘴唇运动,或没有声音的动弹嘴唇,有时表现为舌头和声带运动。由于发声器官读一个单词比用目光扫视一个单词要费时,所以任何有声阅读都会把阅读速度限制在讲话速度上。科学研究表明讲话速度只相当于一般阅读速度的一半,一般英美人说话速度为每分钟 150 个词,而阅读速度为每分钟 250 个词。这是因为有声阅读是眼、脑、口、耳四个器官一起活动。文字符号反映到眼睛,再传到大脑,大脑命令发音器官发出声音,耳再监听辨别正确与否。而无声阅读只是运用眼和脑两大器官,一个有效率的读者能够只要看到印刷符号,就直接获得意思,而无须经过声音阶段。

3) 回视

回视(regression)也叫重复阅读(rereading),即在阅读过程中不断地将目光回转,重读刚刚看过的文字。有时回视可能是遇到了生词或难句,希望通过回视弄懂。如果由于文章难度较大,偶尔地出现这种情况是无可非议的,但回视次数过多,甚至养成了一种习惯,就必然会大大影响阅读速度。导致这种习惯的主要原因是对所读过的内容理解信心不足,或注意力不集中,大脑对文字的反应与目光不合拍。如果将回视所用时间用在继续往下阅读上,则可以多读许多内容,阅读速度大大地加快。

4) 指读

指读(finger pointing)是指在阅读过程中用手指向要读的单词,一个词地一个词挨着读,或用手挡住后面的词语,看一词手向后挪一下,哪怕是一个冠词也不漏掉;有的用尺子比着,一行地一行向下移动,有时停顿下来,或回过头来指一些已读过的词。这样做往往会把注意力集中到单个词上。指读的习惯妨碍了眼球运动,限制了大脑瞬间反应文字信息的能力,阻碍了速度和理解。

5) 视幅小

视幅(eye span)指一次定睛接收的视觉信息范围,也可称为视觉认幅(span of recognition)或定睛幅(fixation span)。视幅对阅读速度的影响反映在两个方面:(1)每看一眼所能看清字数的多少;(2)定睛的次数与时间。阅读理解的过程是眼睛面对语言文字获得视觉信息的过程和大脑利用已有的知识、经验处理视觉信息并达到辨认和理解的过程。慢速读者眼动速度慢,视幅窄,往往以单词为注视点逐字阅读,而不按意群读,致使大脑中无文章的整体意义框架,不但阅读速度慢,而且也影响了对文章思想内容的综合理解。

6) 心读

心读是一种较难察觉的声读形式,是指阅读时每个词的声音并不通过发音器官发出而是清晰地显现在大脑中。这种阅读习惯的主要弊端是在阅读时自觉或不自觉地在大脑的信息传输通道上增加了一个把文字信号转化为声音信号的过程,从而降低了阅读速度。心读这种习惯不仅有碍阅读速度,而且由于过分依赖言语而易忽略语义,影响到阅读理解的广度和深度。

7) 口译或心译

这是学习外语切记要避免的问题,也是阅读能力差的普遍表现。经过调查,90%以上的学生都是边读边译。这就要花费别人多2-3倍的时间读完同一篇文章,阅读速度远远慢于其他人。

8) 注意力不集中

注意力是个体对一定对象指向和集中的能力,它对活动具有选择、保持、调节和监督的功能。有些阅读者在阅读过程中注意力不能集中,具体表现为:玩笔、颠腿、抠鼻子、挠头等。思想不集中,注意力分散,无法在阅读中追随作者的思路,理清文章的脉络,构建文章的意义框架,必然会影响到阅读速度和效率。

6. 快速阅读能力的培养

1) 培养学生根据上下文猜测词义的能力

我们知道提高阅读能力的关键是多读、快读。然而对于在校的大学生以及一些初、中级英语学习者来说,实施快速阅读会碰到一些具体问题,其中之一就是阅读时会碰到生词。如果碰到生词就查词典,弄清词义再往下读,这样会影响阅读速度和阅读兴趣。解决这一问题的最好办法是通过上下文猜测词义。

2) 平时要养成泛读的习惯

泛读(extensive reading)就是广泛阅读大量涉及不同领域的书籍,并且要读得快,理解和掌握书中的主要内容即可。确定一个明确的读书定额,如:每天

大学英语快速阅读教程(上)

读 10 页,全年以 300 天计算,可以读 20 本中等厚度的书(每本 150 页)。经常读一些英文报纸、杂志、小说等,不仅能提高英语语言能力、扩大知识面,而且能从中得到语言艺术美的享受。

3) 计时阅读

计时阅读(timed reading)就是选择难易适度的文章,在阅读前记下“起读时间”,阅读完毕,记下“止读时间”,即可计算出阅读速度,也可以几个人同时开始读同一篇文章来比较阅读速度。为了检验速度与理解率是否合适,可以阅读配有 10 个左右阅读理解选择题的文章。读完后根据阅读时间和理解题的正确比率来指导阅读。如果理解率达到 80%以上,就应该进一步提高速度。如低于 60%,就要在保持原阅读速度的基础上提高理解率。在进行快速阅读训练时,理解率保持在 70%左右就可以了,而速度应不断地调整、加快。需要说明的是,计时阅读每次进行的时间不宜过长,因为计时阅读时,注意力高度集中,时间一久则容易疲劳,精力分散,效果反而不好。

4) 扩大视幅

扩大视幅(broadening eye span)是指扩大视力识读文字的单位面积,即每次视线停留在字行上时目光尽可能多地接触并辨认单词的数量。我们每只眼睛的视网膜中有一亿三千万个光接收器。事实上,清晰视焦只用了眼睛系统的 20%,而外围视焦则达到了 80%。在传统的阅读法中,我们只是集中在清晰的焦点视觉上,只运用了 20%的视觉能力。因此训练和开发外围视觉的能力,努力使自己的眼睛变成广角镜是十分必要的。

视读短语就是训练扩大视幅的一个好方法。例如,“A few years ago/in their search for ways/to sell more goods/advertising men/hit on a new gimmick.”一句,在训练时,主视区应放在中间,两边单词用余视力扫视。随着能力的提高,逐渐加宽视区范围,扩大目光余视范围。

专家指出,科学的速读方法实质上是一种扫描法,它要求目光不是停留在一个词、一个概念上,而是几行几行地、一段一段地扫视书面材料,像雷达追踪目标一样,敏锐地抓住文章的要点。

5) 缩短视时

我们阅读时,若视幅相同,停顿时间短的读者读得更快,这就要求读者注意力高度集中,大脑快速反应,目光快速移动。要想达到此目的,关键是眼肌能训练,使眼肌能灵活自如,达到视幅、视停、视移等视觉最佳状态。

缩短视时(quickening eye movement)技能可用跳读法来训练,即眼光从一个“字群”跳到另一个“字群”的连续运动。注意训练时头不要随着摆动。

6) 通过预测来判断文章内容

阅读是一种不断证实,不断否定的积极活动,不是单纯看词解意的被动活动。对积极阅读来说,预测文章内容,判断文章中心议题是很重要的。所谓预测,就是根据上文已出现的语言信息,对可能的后继信息做预示分析。也就是说,在理解已知信息的基础上对随之会出现的信息做出初步推测,使我们的思路能跟上文章内容的发展,不断印证或否定我们的推想。这有利于理解和阅读的顺利进行并可加快阅读速度。通过预测,使我们的思维对新出现的信息有所准备和做出推测,从而促使思维积极活动。预测文章内容通常是从文章标题和主题句入手。

篇章阅读

Unit 1

Directions: *In this unit, you will have 15 minutes to go over each passage quickly, and then do the exercises after each passage.*

Text A

The Role of Women in the United States

American women experience a great variety of lifestyles. A “typical” American woman may be single. She may also be divorced or married. She may be a homemaker, a doctor, or a factory worker. It is very difficult to generalize about American women. However, one thing that many American women have in common is their attitude about themselves and their role in American life.

Historically, American women have always been very independent. The first colonists to come to New England were often young couples who had left behind their extended family (i.e., their parents, sisters, cousins etc.). The women were alone in a new undeveloped country with their husbands. This had two important effects. First of all, this as yet uncivilized environment demanded that every person share in developing it and in survival. Women worked alongside their husbands and children to establish themselves in this new land. Second, because they were in a new land without the established influence of older members of society, women felt free to step into nontraditional roles. In addition, there were no rules in the Protestant religion (新教) which demanded that women stay in any definite role.

This role of women was reinforced in later years as Americans moved west, again leaving family behind and encountering a hostile environment. Even later, in the East, as new immigrants arrived, the women often found jobs more easily than men. Women became the supporters of the family. The children of these early Americans grew up with many examples of